

# OMEGA

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio

## Calibre 252 (R 13.5 SC PC AM 17 pierres)

Seconde au centre  
*Sweep second*  
Segundero central  
*Zentrumsekunde*  
Secondi al centro

Pare-chocs  
*Shock protecting device*  
Dispositivo amortiguador  
*Stoßsicherung*  
Dispositivo ammortizzatore














































Antimagnétique  
*Non magnetic*  
Antimagnético  
*Antimagnetisch*  
Antimagnetico

Marqué sur le pont:  
*Marked on the bridge:*  
Marcado en el puente:  
*Bezeichnung auf der Brücke:*  
Marcato sul ponte:

252

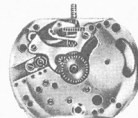
Pièces de rechange différant de celles du calibre de base:  
*Spare parts which differ from those of the basic calibre:*  
Piezas de recambio que difieren de las del calibre de base:  
*Ersatzteile, die sich von denjenigen des Grundkalibers unterscheiden:*  
Pezzi di ricambio differenti di quelli del calibro di base:

### 240 (R 13.5 15 pierres)

							
252 1000	250 1001	250 1003	244 1006	252 1007	244 1107	244 1110	244 1113
							
252 1218	252 1224	244 1231	250 1240	244 1246	250 1249	251 1250	250 1255
							
244 1305	244 1316	244 1317	244 1318	244 1320	244 1321	244 1322	244 1324
							
241 1325	244 1326	244 1327	244 1331	244 1332	244 1333	244 1341	100 1342
							
	100 1343	302 1344	244 1350	100 1345	244 1346	244 1347	
							
2157	2602	2139	2910	4210	4004	4211	



L: 17.50 mm  
I: 13.50 mm  
Ht: 4.15 mm  
N: 21600



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
252.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
250.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
250.1003	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
244.1006	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciere
252.1007	Pont de seconde au centre	<i>Sweep second cock</i>	Puente de segundero central	<i>Zentrumsekundenkloben</i>	Ponte per ruota dei secondi al centro
244.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
244.1110	Ressort de tirette (sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
244.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
252.1218	Chaussée, hauteur 1.90	<i>Cannon pinion, height 1.90</i>	Cañón de minutos, altura 1.90	<i>Minutenrohr, Höhe 1.90</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 1.90
252.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.37	<i>Centre wheel with cannon pinion, height 4.37</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.37	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 4.37</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 4.37
244.1231	Roue des heures, hauteur 1.16	<i>Hour wheel, height 1.16</i>	Rueda de horas, altura 1,16	<i>Stundenrad, Höhe 1.16</i>	Ruota delle ore, altezza 1.16
244.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
250.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
250.1249	Roue entraîneuse sur roue moyenne	<i>Driving wheel over third wheel</i>	Rueda de arrastre sobre rueda primera	<i>Mitnehmerrad über Kleinbodenrad</i>	Ruota conduttrice su ruota mediana
251.1250	Pignon de seconde au centre	<i>Sweep second pinion</i>	Piñón de segundero central	<i>Zentrumsekundentrieb</i>	Pignone dei secondi al centro
250.1255	Ressort-friction du pignon de seconde au centre	<i>Friction spring for sweep second pinion</i>	Muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Molla a frizione del pignone dei secondi al centro
244.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
244.1316	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
244.1317	Piton pour spiral	<i>Stud for hairspring</i>	Pitón para espiral	<i>Spiralklötzchen</i>	Pitone per spirale
244.1318	Virole pour spiral	<i>Collet for hairspring</i>	Virola para espiral	<i>Spiralrolle</i>	Virola per spirale
244.1320	Spiral réglé	<i>Hairspring, regulated</i>	Espiral regulado	<i>Spirale regliert</i>	Spirale regolata
244.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
244.1322	Cheville de plateau (ellipse)	<i>Roller jewel</i>	Clavija de platillo	<i>Hebelstein</i>	Caviglia del disco
244.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
241.1325	Balancier	<i>Balance</i>	Volante	<i>Unruh</i>	Bilanciere
244.1326	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance with roller pivoted</i>	Volante pivoteado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
244.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hairspring regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
244.1331	Raquette (cercle de raquette)	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
244.1332	Flèche de raquette (corps de raquette)	<i>Regulator pointer</i>	Flecha de raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
244.1333	Raquette en 2 pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
244.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In-settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
100.1342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessous	<i>Cap jewel for balance, lower</i>	Piedra de contrapivote de volante, debajo	<i>Deckstein für Unruh, unten</i>	Pietra di controperno del bilanciere, sotto
100.1343	Pierre de contre-pivot de balancier, dessus	<i>Cap jewel for balance, upper</i>	Piedra de contrapivote de volante, encima	<i>Deckstein für Unruh, oben</i>	Pietra di controperno del bilanciere, sopra
302.1344	Fixateur du contre-pivot, dessus	<i>End-piece holder, upper</i>	Sujetador del contrapivote, encima	<i>Halter für Zapfendecke, oben</i>	Fermo del controperno, sopra
244.1350	Fixateur du contre-pivot, dessous	<i>End-piece holder, lower</i>	Sujetador del contrapivote, debajo	<i>Halter für Zapfendecke, unten</i>	Fermo del controperno, sotto

## CALIBRE 252 (R 13.5 SC PC AM 17 pierres)

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
100.1345	Verrou d'Incabloc, dessus	<i>Incabloc bolt, upper</i>	Cerrojito del Incabloc, encima	<i>Incabloc-Stellriegel, oben</i>	Paletto d'Incabloc, sopra
244.1346	Incabloc dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
244.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
2157	Vis de pont de seconde au centre	<i>Screw for: sweep second cock</i>	Tornillo de puente de segundero central	<i>Schraube für Zentrumsekundenradkloben</i>	Vite del ponte per ruota dei secondi al centro
2602	Vis de ressort-friction de pignon de seconde au centre	<i>Screw for: friction spring of sweep second pinion</i>	Tornillo de muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Schraube für Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Vite per la molla a frizione del pignone dei secondi al centro
2139	Vis d'Incabloc, dessous	<i>Screw for: lower Incabloc</i>	Tornillo del Incabloc, debajo	<i>Schraube für Incabloc, unten</i>	Vite per l'Incabloc, sotto
2910	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
4210	Pierre de pignon de seconde au centre	<i>Jewel for sweep second pinion</i>	Piedra de piñón de segundero central	<i>Stein für Zentrumsekundentrieb</i>	Pietra del pignone dei secondi al centro
4004	Pierre de roue de centre, dessous	<i>Jewel for centre wheel, lower</i>	Piedra de rueda de centro, debajo	<i>Stein für Minutenrad, unten</i>	Pietra della ruota di centro, sotto
4211	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra